

زنجیرا جیرو وکین گه نجان

مکتب
M
K
L
I
N

۱

خزینہ



وہر گبران
شہ فند گرافی

خزینہ

خزینہ

چیرۆک بۆ سنیلەیان

بەرھەفکرن

منیر عبدالامیر

وەرگیڕان

د. عارف حیتۆ

- **خزینہ / چیرۆک بۆ سنیلەیان**
- **نفسین و بەرھەفکرن: منیر عبدالامیر**
- **وەرگیڕان: د. عارف حیقۆ (ھەقند گرافی)**
- **تێچنین: پشکا کۆمپیوتەری ل کۆئارا مەتین**
- **گرافیک: شەمال محمد ئەمین دھۆکی و رەھوان ئیسلام**
- **مونتێف و دەرھینانا ھونەری: رەھوان ئیسلام پیرومەری**
- **تیراژ: ۷۵۰ دانە**
- **ژمارا سپاردنێ: ۷۸۷**
- **وہشان: ژ وەشانین کۆئارا مەتین زنجیرە (۱)**
- **چاپ: چاپا ئیکتی، چاپخانا ھاوار / دھۆک - ۲۰۰۵**

"۱"

هەر سى زارۆك ل دۆر ميذا تيشت خوارنى روونشتن و
هزر دكرن كو داياباين وان دى به حسى بيتفه دانا هافينى
كه ن.. بابى گۆت:

– نه ئەز و نه دايكا وه، ئەم نه شين ئەف سالاه دگهل وه
بهينه وى جهى وه دقئت بچنى.

دايكى گۆت:

– بابى وه دقئت ئەز دگهل بچمه سكوتله ندا. ئەم ب تنى
دى چين، چونكو هوون مەزن بووينه و هوون د كارن
خوه ب ريفه ببهن، لهوا دى وه ب تنى هنيرينه مالا
كۆينتينى مامى وه.

ميناكى مامى وان يى بلند و ئەنى گرى، ئەوى هەمى دەمى
خوه ب خواندنى و نقيسينا كتيانقه د بۆرينيت و مالا وى
يا بچووكا ل نيزيكى دهريايى هاته د هزرا واندا.

دایک پیٹھه چوو، گوت:

- فانی یا ژنا وی، دی سه خیریا وه کهت و هوون دگهل
جورجینا یا که چا وی دی یاریا کهن، وان چ زاروکن
ههژئی بین جورجینایی نینن، ههردهم یا ب تنییه و دهمی
هوون دچنه ویرئ، دی گهلهک کهیفا وی هیئت.

زاروکان ژ کهیفا دا دست قوتان و سوپاسی یا دایبابین
خوه کرن.

*

دهمی گه هشتینه مالا مامی خوه، فانی یا ژنماما وان ب
ماچان پیشوازی یا وان کر، چوونه د وی مالا کهفن و
سهیرقه، وان گهلهک ههز ژ خانئی وان دکر. دهمی
پرسیارا جورجینایی ژ ژنمامی کرین، داخوازا لیبوریئی کر
و لی فه گهراند:

- ئەو کچکهکا شویمه، من داخواز ژئ کر بوو کو ل هیقیا
وه بیت، لی ئەو ههز دکهت یاریا ل دووری مال بکهت.

فانی یا ژناما وان جهین هەر سی زارۆکان ریکخست
بوو، جولیان و ستیفان د ژوورهکیڤه ل قاتی دووی دنقن،
ئهف ژووره دکهڤیته هنداف میناکین جوانین کهنداشی، ئانا
دگه ل جورجینایی ل قاتی خواری، د ژوورهکا دیڤه دنقیت،
ژوورا وان ژی دکهڤته بهرامبه زهڤیهکا مهزن و پهنجه را
ژووری دکهڤیته هنداف دهریایی. ژوورهکا جوان بوو،
سۆرگول ب پهنجهریدا دهاتنه خوار.

ههرسی زارۆ د وهستیای بوون، ئیکسه ر چون نقستن و
هشیار نه بوون ههتا تیروژکیڤ روژی ل سپیدهیا پاشتر
ههلاتین. دهمی ئانایی چاقین خوه فهکرین، دیت جورجینا
یا دبن بهته نییڤه و پرچا وی یا کورت و خهلهک ب تنی
ژی دیار بوو، دهمی خوه لقانیدی، ئانایی کره هاوار:

– جورجینا!

جورجینا رابووڤه و ل سه ر لیڤا تهختی روونشت، ئانایی
گوتی:

– تو وهکو کورکا دهیییه پیش چاقین من.

جورجینایی گۆت:

– دایکا من ژمن تۆره بوو، چونکو من پرچا خوه قوساند
و کورت کر، ب راستی ژی پرچا دریژ یا نهخوش بوو،
حهفکا من هه می فه دگرت. ئووی، چه ند یا نهخوش بوو.

دهمی جلکین خوه دکرنه بهر خوه، گوهل دهنگی جولیان
و ستیفان بوون:

– ما ههون هیشتا نه رابووینه، وهرن دا تیشتی بخوین.

پشتی تیشتا خوه خوارین، ههر چوار زارۆک چوونه بهر
لیقا دهریایی و ژ ویژی ژی، بهر ب ریکا که نداقیفه چوون.
هه می ددلخوش بوون، نه مازه دهمی ل بهر تیروژکین
روژا گهرم دیتین کو ئاڤا شینا دهریایی یا دبرسقت. ئانی
سهح دکره دهریی که نداقی، ل ویقه تری گزیرتهک هه بوو،
وارهکی بهرین و مشت که فر بوو. ته لارهکا که فنا خوپان
ل کوپیتکی بوو، جورجینایی گۆت:

– ئه و گزیرتی (کیرین) ه، جههکی خوش و خوشتقییه، چ
ریک ناچنی، ب تنی ب به له مان خه لک د کاریت بگه هیتی.

جوليانى پرسىار كر:

– ئەف گزرىتا سەير يا كىيە؟

چاقىن جورجىنايى، ئەوين ژ رەنگى دەريايى دبرسقىن
زىق بوون و گۆتى:

– يا منە، يان ب كىمى رۆژەكى ژ رۆژان دى بيتە يا من.
دى بيتە گزىرتا من يا تايبەت و دى تەلارا من يا تايبەت ل
سەر بيت.

ھەر سى زارۆكان ب سەرسورمايى سەح دكرە
جورجىنايى، پاشى ستيفانى ژى پرسىار كر:

– مەرەما تە چىيە كو تە گۆتى، گزىرتە و تەلار دى بنە
يىن من، ما تو ترانا ب مە دكەى؟

جورجىنايى گۆت:

– نە.. نە، ئەز ترانا ناكەم و درەوا ژى ناكم، ب تنى
ترسىنۆك راستىي نايىژن. ھوون د شىن پرسىارى ژ داىكا
من ژى بكەن.

ستيفانى گوت:

– ئەز ژ تە باوهر دکەم، لى ئەفا تە گوتى نه يا سروشتيه،
من چ جارن نه بهيسته کو کچکهکا بچووک،
خو گزيرتهکا بچووک ژى ههبيت.

جورجيناىى گوت:

– ئەف گزيرتهيه نه يا بچووکە، ئەز گەلەک هه ژى دکەم
چونکو کيفرويشکين کهه لى هه نه، هه مى جورين
بالندهيان ل هنداف قى گزيرتهى د فپن، تەلار ژى هه ر
چهنده يا خوپانه، لى گەلەک يا جوانه. پاشى ل سه ر ره ملا
به ر ليثا ده ر يايى روونشتن و گوتى:

– به رى چه ند سالان، پپانى يا عه ردئ قى ده قه رئ يى
مه بوو، پاشى مالباتا من هه ژار بوو و گەلەک ژى فروت.
لى نه شيان گزيرتهى بفروشن، چونکو که سه کئ نه کرى.
خه لکى وه سا هزر دکر کو ئەف گزيرته ب به ر چ ناکه قئيت.
نه مازه تەلار ژى يا ويران بووى.

ب ڦي ڇهندي، ڙبلي خانيه ڪي و ڪولڪه ڪي بڇوڪ و
 زهڻيه ڪا عهدي يا ل نيزيڪي ڦي جهي، ڇ مولڪي دي ٻو
 مالباتا دايڪا من نه ما. ٿو دايڪا من دگوت دهمي مه زن
 دم دي گزيرتا ڪيرين دته من. ٿو دهمي ٿه ڦ گزيرته
 دبته مولڪي من، ٿه ز ناهيلم بيي دستووري ڪه سه ڪ
 بهيته دناڦدا.

ستيفاني گوت:

- ب راستي تو يا ب چانسي، گزيرته ڪا گه له ڪ جوانه.
 ٿه ز هيڻي دڪم ڪو روڙه ڪي ڙ روڙان تو مه ڙ هه ڦالين
 خواه حساب ڪهي و مه ببهيه دناڦدا. تو نراني ٿه م دي
 ڇهنده ٿي ڪهين!

زاروڪان ب بيدهنگي ل ڪه نداڦي دنيرين و سه ڪ دڪر نه
 گزيرته بي بڇوڪ و ته لارا ڇوپان.

جورجينا بي گوت:

- ل بهر چاڦين وه يا نيزيڪه، لي د راستيدا يا دوره و
 ٿه گهر مه به له م نه بيت، ٿه م نه شينين بگه هيئي، چونڪو ٿاڦ

يا کووره، گهلهک يا کووره. گهلهک که قر د ريکيدا هه نه و
فهره هوون هاژوتنا بهله من بزنان و خواه ل چ که قران
نه دن. په راقي رهخي دي مشت مه ترسييه، پرتين هندهک
بهله مين شکهستي ل ويړي هه نه.

چاښين جوليانی برسقين و گوت:

– پرتين شکهستي؟! من د ژيانا خودا چ جاران نه ديتينه.
ئهم دشين بينين؟

جورجينا يي گوت:

– ل لايي دي يي گزيرته ي، ئهم د كارين پرتين شکهستي
بين كه شتیه كا مه زن بينين، د بني ئاښدايه. لي ئه گهر
كه ش يي خوش بيت، دي شين بينين. ئه و پرت ژي بين
من.

دهمې سه رسورمايي يا زاروكان ديتي، داکوکی ل سه ر
ئاخفتنا خواه کر و پيڅه چوو، كه شتي يا ئيک ژ بابكالين
من بين مه زن بوو. زيړ پي دئينا. پرتين مه زين زيړي پي

دئيان. لئ شكهست و بن ئاڦ بوو. چاڦين ئانئ ژ
سه رسورمايئ مه زنتر لئ هات بوون. گوئ:

– ئوو چ ل زيرئ هات؟!

جورجينايئ به رسڦدا:

– كهس نزانيت، دبیت ژ كه شتئئ هات بيته دزين.
مه له قانين شارهزا هاتن و ل بنئ دهريايئ گهريان و چ زير
نه ديتن.

جولياني گوئ:

– ب راستئ سه رنجرا كيشه، ئه ز گه له ك هه ز دكه م
پاشمايئ وئ كه شتئئ ببينم.

جورجينايئ گوئ:

– باشه، ئه م د كارين پشتئ ئئ نيڦروئئ بچين، چونكو
ئاڦ دئ يا ته نا و سافئ و ئاشكرا بيت.

ئانئ گوئ:

– گهلهک باشه، ب راستی ئەز حەز دکەم پاشمايین
دروست ببینم.

ستیفانی پرسیارکر:

– هوون چ دبیژن ئەگەر خوه د ئاقیدا بشۆین. تو چ
دبیژی جورجینا؟ دگهل رابوونی بەرسف دا:

– فەرە ل دەسپیکئ ئەز بچم "تیموتی" بینم.

ژی پرسیارکر:

– تیموتی کییه؟

– ما هوون دشین نهینی یا ب پاریزن؟ دقیت کهسهک
نه زانیت کو یی ل مال.

جولیانى هاندا کو نهینی بو بیژیت، گوتی:

– باشه، بەردهوام به، وی نهینی بو مه ژى بیژه، ئەم نا
بیژینه کهسى.

جورجینایی گوت:

– تیموتی مہزنتترین و باشتترین ہہقالی منہ، ئەز نہشیم
دەست ژئی بەردەم، لی دایابین من حەژئی ناکەن، لەوا ب
نہیتی ئەز دەیلەمە ل مال. دی چم ئینم.

دەمی جورجینایی کریه غار و چووی، جولانی پرسیارکر:

– هون دبیژن " تیموتی " دی کی بیت؟ کورەک ژ کورین
ماسیگران یان ئیکی دی؟ و بوچی دایابین وی حەژئی
ناکەن.

هەرسی زارۆکان خوە ل سەر رەملی درێژکرن و
مانە ل هیقی، پاشی ژ گری ل ہنداڤ وان، گوہل دەنگی
زەلالی جورجینایی ہون:

– وەرہ... تیموتی، وەرہ.

ہەمی پیکڤہ رابوون دا بزائن کا تیموتی کییہ، لی وان چ
زارۆکین ماسیگر نہ دیتن، وان سەہەکی مەزنی
ئەرخەوانی دیت، کورییہکا درێژ و دەڤەکی فرەہ و ڤەکری
دیتن، دەڤی وی یی وەسا بوو، مروڤی ہزر دکر یی

دکه نیت. ب که یفخووشی خوه ل دۆر جورجینایی د
هه لاقیت، ئەو ژى ب غاردان هاته نک وان و گۆت:

– ئەفه یه تیموتی...!

زارۆکان هه ژى کر، دەمی ئانى یاری پى دکر، دفنا وئ
ئالیست. جورجینایی بهردهوامی ب ئاخفتنا خوه دا و
گۆت:

– بهری ساله کئى من ل چۆلى دیت بوو، هیشتا کووچک
بوو، من دگه ل خوه بره مال. ل دەسپیکى دایکا منژی
هه ژى دکر، لی دەمی مهزن بووی، شووماتییا دکهت.

ئانى پرسیارکر:

– ما چ دکهت؟

– هه ر تشتى بکهفته بهر دهفی، دى داعویریت. رائیخا
نوویا دایکا من، باشتترین کولاقین وئ، نعالا بابی من و
کاغه زین وی و گه له ک تشتین دى بین وه کو وان، هه موو
بین خوارین یان بین پویچکرین. هه روسا گه له ک د
پهویت، بابی من دگۆت کو ئەف سهیه دى وی دین کهت!

ژ من خواست کو ژ مال دهریبیخم و ببهمه جههکئی دوور،
دایکا منژی وهسا د ثیا، بو چه نندین روژان من کره گری،
تیموتی ب خوه ژی دکره گری. زاروکان ب ریژگرتن
به ری خوه ددانه تیموتی، چ جاران نه بهیست بوون کو
سه یه ک دشیت بکه ته گری.

ئانی پرسیارکر:

- ئانکو ب دروستی کره گری و روندکین ژ راستا
باراندن؟!

جورجینایی به رسف دا:

- نه، نه وهسا بوو، ئه و ژ هندی زیرکتره روندکا ب
بارینیت. لی وی ب دهنگی خوه دکره گری.. بو ماوه یه کئی
دریژ د پوهی، گه لهک یی بیزار بوو، دلی من پی د سوت،
من زانی ئیدی ئه ز نه شیم ژی دوورکه قم.

جولیانى پرسیارکر:

- ئووو چ لی هات؟!

– ئەز چوو مە نك وى كوركى ماسيگر (رالف) و من
هيقي ژى كرن كو "تيموتى" ل دەف خوه ب خودانكەت و
ئەز دى پارا دەمى كو لى خەرچكەت، چونكو "تيموتى"
گەلەك يى خورايه.

ئانى ژى پرسياركر:

– ئوو ئەگەر دلى تە چوو كرينا مۆتا و شريناھييا، تو چ
دكەى؟ مادەم تو ھەمى پارين خوه ل "تيموتى" خەرچ
دكەى؟

جورجيناىى بەرسقا وى دا و گۆت:

– ھەلبەت ئەز نا كرم. من شريناھى و مۆتە يين ھيلاين.

چاقين قەھواىى يين جوليانى برسقين و گۆت:

– مادەم ھۆسايە، ئەز دى بۆتە و بۆ يين دى ژى مۆتا
كرم.

"۲"

پشتی نیڤرو، زاروکان خوه د بهله مه کیدا دیت، کورکه کئی
ماسیگری روو ئه سمه، ژیی وی نیژیکی چوارده سالان
بوو، ب رهخ بهله میڤه بوو، تیموتی ژی دگهل بوو.

جورجینیایی سوپاسی یا کورکی کر و هر دوو دارین
هاژوتنی ژی وهرگرتن، سهیی خوه پالدا دناڤ بهله میدا و
ئو ژی سوار بوو... وی دزانی بهله می پازوت، بهری
وی دا که نداقی شین، چونکو ئاسمان یی سامال و جوان
بوو، وان گهلهک هز ژ چوونال سهر ئاڤی کر، لی چهند
پیله کا ئاڤی ب سهی دکهفت دا رهویت.

جورجینیایی دهر هاژوتنی را گوت:

– تیموتی ب تهر بوونی توره دبیت. لی د راستیدا
مهله قانه کئی زیره که. پشتی دهمه کئی کورت، ههروه کو
گزیرته نیژیکی وان د بوو، جولیان ب هه لچوون گوت:

- من هزر نه دکر هند یا مهزنه، ما ته لار نه یا
سه رنجر اکیشه؟!

به له م نیزیکی گزیرته ی بوو، زاروکان که فرین تیژ و مهزن
ل دورماندوری خوه دیتن، ب سه رسورمایی سه ح دکر نه
شاره زایی یا جورجینایی کا چه وا ب زانیوون دناقرا
دیوریت. ته لارا خوپان ل سه ر گره کی، ل نیقه کا گزیرته ی
بوو. ژ تابوکین سپی یین مهزن هاتبوو ئاقا کرن. میناکین
بازنه یین شکهستی و بورجین هه رفتی و دیوارین کهفتی
د دیار بوون، ئەف پاشماییه ژ ته لارا هه ژی و جوان ما
بوون. نهو ژی بوویه هیلینکین کوند و قه له ره شان،
هندهک جاران ژی بالندی دهریایی دا ددهنه سه ر که فرین
وی.

جولیانی گوت:

- وهسا دیاره جهه کی مژداره، خوژی من سه حکر بایی و
شهقهک یان دوو شهف تیقه بوړاند بان.

جورجینایی دارین هاژوتنی دانان و ب دلخوشی گوت:

– من چ جاران هزرا خواه د هندی دا نه کریه کو
شهقه کی ل سهر گزیرتا من ببورینین! ئەم هەر چوار و
تیموتی ژى دگهل مه، دى وهسا بیت، ههروه کو ب راستى
دى تیغه ژین.

ستیفانی پرسیارکر:

– تو بیژی دایکا ته بهیلت ئەم وه بکهین؟
– ئەز نزانم، دبیت بهیلت. تو دشی ژ وئ پرسیار بکهی.

جولیانى پرسیارکر:

– ئەم دشیین ل قیره بینه خواری و دەمی خواه ل قیره
ببورینین.

جورجینایی بهرسفدا.

– مادهم مه دقیت بچین پاشمایین کهشتی یا شکهستی ل
لایى دى یی گزیرتهی ببینین، ئەم نهشیین ل قیره بین.
دهم تیرا مه ناکهت، دى چین و پاشى دى زقرین.

جولیانى گوت:

– باشه، پا هەردوو دارکین هاژوتنی بدهف من، نابیت تو
ب تنی به له می پاژوی.

جورجینایی ب گرنزینفه گوتی:

– ئەز دسیم ب تنی ب پاژوم، لی من پی خوشتره خوه
دریژ کهم، هەردەمی ئەم ژ فان که قران ببۆرین، دی هیلم
تو ژی هاریکاری یا من بکهی.

پاشی جولیانای هەردوو دارین هاژوتنی ژ جورجینایی
وەرگرتن و هاژوت، ل دەسپیککی گەلەک یی زیرەک بوو،
لی نه وهکو هیژ و شارەزایی یا جورجینایی نه بوو. هەر
چه وا بیت، شیا به له می بگه هینته رهخی دی یی گزیرتهی.
ته لارا خۆپان ژ فی لاییفه، ل به رامبهری ده ریایی
ئاشکراتر دیار بوو، هەروەسا ویرانتر بوو. جورجینایی
سه دەمی فی چه ندی بو وان شرۆفەکر و گوت:

– هورەبا یین بهیژ ژ لایی فه کری یی ده ریاییفه دهین،
ژ بهر هندی ژ فی لاییفه، ژ بلی کومه کا بهر و که قران، چ ژ
ته لاری نه مایه. لی به ندهرەکی سروشتییی بچووک ل فیره
ههیه، ئەگەر مروّف شارەزا بیت دی زانیت کا چه وا خویا

کهت. پاشی دارکین هاژۆتنی ژ جولیانى وهرگرتن و ب
 ریکوپیکى و بهردهوامى د هاژۆت. پشتى دهمهکى کورت
 راوهستا، ئاف یا بی پیل و زهلال بوو. تیموتى سهح دکره
 ئافى. سهرى وى ل لایهکى بوو، گوھین وى ژى دالهقاندی
 بوون، وهسا دیار دکر کو دزانیت کا سهح دکهته چ.
 ههموو زارۆکان پی کره کهنى.

جولیانى گۆت:

– ئووووو.... پاشمایین کهشتی، ئەز د کارم پیشکهکى ژ
 ستوونا شکهستی ببینم. سهحکهنى، گهلى زارۆکان... ئوو
 تیموتى، سهحکهنى.. باش سهحکهنى. ههمیا پیکهه ماوهر
 دکره ئافا زهلال. پشتى دهمهکى کورت شیان توخیین
 دهرفه یین کهلهخى کهشتی ببین کو ستوونا شکهستی
 پیقه بوو.

جولیانى گۆت:

– ئووووو. ئەى کهشتیا کهفن و رهبن، چه ند حهز دکه م
 خوه پاڤیمه ئافى و ژ نیزیکهه سهحکهمى.

جورجینایی گوت:

– باشه ما بۆچی تو وه ناکه‌ی؟! جلکین مه‌له‌قانییا دگهل
ته‌نه، ئەز ژێ دگهل ته دی خوه هاقییمی. ستیقان، فه‌ره
دارکین هاژۆتنی دده‌ستین ته‌دا بن داکو به‌له‌م ژ جهی
خوه نه‌لقیت. ده‌می جولیان و جورجینایی جلکین خوه
ئێخستین، جلکین مه‌له‌قانییا دبندا دبه‌ر بوون. ل سه‌ر
پشکا ل دوماهی یا به‌له‌می، جورجینایی خوه ب شاره‌زایی
هاقیته‌ دناف ئاقیدا. بین دی هه‌میا سه‌ح دکری کا چه‌وا
ب شاره‌زایی مه‌له‌قانی دکرن. پشتی ده‌مه‌کی کورت
ب بهین ته‌نگی ب سه‌ر ئاقی که‌فت و گوت:

– هه‌تا نک پاشمایین که‌شتیی چوو بووم، ب که‌قزا
ده‌ریایی و تشتین دی یا هاتییه‌ داپۆشین، من د قیا بچمه
دناف که‌شتییدا، لی ئەز نه‌شیم بۆ ماوه‌یه‌کی درێژ بیه‌نا
خوه بگرم، پاشی ل جولیا‌نی زف‌ری و گوتی: نه‌و دؤرا
ته‌یه.

جولیا‌نی ژێ خوه هاقیته‌ ئاقی، لی نه‌ وه‌کو جورجینایی
شه‌هرزا بوو، هه‌روه‌سا وه‌کو وی کور ژێ نه‌چوو بوو.

لئ وی دزانی کا دی چہوا دبن ئاقیثہ چاقین خوہ قہکەت،
 داکو سەحکەتە پاشمایین کەشتیی کو مینا تشتەکی سەیر
 و هاقیتی دەھاتە بەرچاقان. نە تنی کە یفا وی پی نەھات، لئ
 ھەستەکا ب خەمگینی ژى بۆ پەیدا کر. ئوو دەمی ب
 سەر ئاقی کەفتی و ھەناسەکا کوور ھلکیشای و
 تیرۆژکین گەرمین روژی ل ناڤ ملا دای، ھەست ب
 خووشیی کر و چوو دناڤ بەلەمیدا، پشتی گەھشتییە نک
 ھەقالین خوہ د بەلەمیدا، گۆت:

– ب راستی میناکەکی سەرنجراکیش بوو، من حەز دکر بچمە
 دناڤ کابینین کەشتییە و تیکفە دەم، دبیت سندوقا زیرا دئیکیدا
 بیت.

جورجینایی گۆت:

– قەت نابیت، من گۆت بۆ وە کو مەلەقانیین شارەزا پی
 رابوون، لئ کەسەکی چ نەدیت بوو، لەزی بکەن دا قەگەرین،
 ل مە بوو درەنگ. دەمی گەھشتینە مال، پیچەکی درەنگ بوو،
 ئیزیکی پینچ خوڵەکان ب سەر دەمی چا قەخوارنیقە بۆری
 بوو.

"۳"

ل روژا ددویقدا فانی یا ژنما ما وان، سهیرانهک بو
به رههف کر بوو، کومکرن و گوتی:

– ئەز نەشیم دگەل وە بێم، چونکو من هندهک کار دناف
باخچەیدا هەنە. هندی جورجینا دگەل وە بیت، هوون دی
د ئیمن و ب سهلامەت بن. ئەو د کاریت ب شارەزایی
بەلەمی پاژۆت.

زارۆکان سەح کەشێ ژ دەرڤە، روژ یا پرشەنگدار
بوو، هەمی تشت جوان و هەژی بوون.

ئانی پرسیارەک ژ جورجینایی کر:

– ئەز گەلەک حەز دکەم گزیرتە ی ببینم، ئەقرو دی چینه
ویژی؟

جورجینایی ب کووری سہ د کرہ باشوری روژ ئاقایی،
پاشی ژنشکہ کیفہ ئاخفتنہ ک گوٹ، کہسی ہزر نہ دکر
دی وہ بیژیت:

– ئە قرۆ دی ہورہ بایہ ک یان تشتہ کی وەکو وی ہیٹ.

ئانی ب ہەلچوونقہ پرسى:

– تو بوچی وە دبیزى، روژ پرشەنگدارە و چ عەر ل
ئاسمانى نین.

جورجینایی ئیشارەت کرە دەریایی و بەرسفدا:

- با من ئالۆز دکەن. ما هوون بەرەژەنگین وی ل
کوپیٹکین سپی بین نیزیکی گزیرتا من نابین. ئەف پیلە،
هەردەم ئیشارەتین گوہارتنا کہشینە، کو دی خرابتر لی
هیٹ.

ئانایی ب قەبقە گوٹی:

– ئەم ژ ہورہ بایان ناترسین.

پشتی ہزرکرنہ کا کورت، جورجینایی گوٹ:

– مادهم وهسايه، نابيت وهكو زارۆكئ ترسينۆك رهفتارئ
بكهى، ئوو دقئت تو خوشيئ ب هورهباي ببهى و كهيفا ته
پى بهيت.

– ههچهنده، ئەز گهلهك چهز ژ هورهباي ناكهم، لئ ژئ
نا ترسم.

*

هندهك ساندويچ و شويشه يئ شهربهتا پرتهقالا كرنه د
دوو چانتادا و هلگرتن، داکو دگهل خوه ببهن. پاشى
چوون تيموتى بينن، ديتن كو ب وهريسهكى يئ هاتييه
گرئيدان ل پشت كوكئ (رالف)ى، ئەوئ ماسيگرئ بچووك
تيغه دژيت، دهمئ رالف ئەو ديتين، ب خيرهاطنا وان كر و
گرئينهكا مەزن بو جورجيناى كر. تيموتى ژئ ب كهيف
ههلهچوو و د پەوى، دهمئ جورجيناى وهريسى وى
قهكرى، وهكو ديناان خوه د ههلاقيت و ل دور زارۆكان د
زقري، كوريا وى يا شوور بوو، گوھين وى ژئ ب
ههردوو لايين سهريغه بوون. ئوو هه مى پينكه بهرهف
پهراقئ دهريايئ چوون. تيموتى هه ر دوو پى يئ

پيڇواسين جورجينايي د ناليستن، وي څي ب دلوقاني
گوهي وي دكيشا.

دهم ل بهلم سوار بووين، تيموتي څي خوه هافيته
تيدا. رالف ماسيگري بچووك، دستي خوه بو بلند كر و
گوټي:

– هوون گيرو نابن، ما نه وهيه؟ دبیت هورپه با بهيت. نه
وهسا هزر دكم كو دي هورپه بايه كي دڅوار بيت.

جورجينايي ب دهنگه كي بلند گوټي:

– نه دزانم، بهري هورپه باي دي زقرين.

جورجينايي بهلم هه تا گزيرته ي هاڅوت، سهي وي څي
چهند تهر د بوو، د په وي.

زاروكان سهح دكره وي گزيرته ي بهر بهره نيزيكي وان
دبیت. جورجينايي څي ب شاره زايي، بهلم دناف كه فراندا
د هاڅوت، هه تا گه هشتينه وي بهن دهر ي سروشتي
بچووك، جو كه كا بي كه فر كه فته د ريكا واندا، بهلم ب
ساناهي څي دهر باز بوو.

جوليانى ب چاڤين خوه بين قه‌هوايى بين بريقه‌دارقه گوت:

– چهند يا جوانه!

جورجيانى ب دلخوشى سهح دكرى و چاڤين وى بين ژ
رهنگى دهريايى د برسقين. ئەڤه جارا ئيكييه دگهل ئيكي
دچيته گزيرته يا خوه يا خوشتقى.

ئەڤه ژى ببوو ئەگهري دلخوشى يا وى. ژ بهله‌مى هاتنه
خوارى و ل سهر ره‌ملا نه‌رم و زه‌را بهر ليڤا دهريايى ب
ريڤه دچوون. ده‌مى جورجيانى قياى بهله‌مى بكيشته
سهر ره‌ملى، جوليانى هاريكاري يا وى كر و ژى پرسى:

– تو بوچى هنده د كيشى، ما دى پيلين ئاڤى گه‌هنى!؟

– بهرى نهو ژى من يا گوتيه وه، ئەز هزر دكه‌م دى
هوره‌با هيت و من نه‌ڤيت ئەڤ بهله‌مه ژ ده‌ستى مه بچيت،
ما نه وهيه!؟

ئانا ژ وان دوور دكه‌فت و ب ده‌نگه‌كى بلند گازى دكرى:

– وهرن دا سه‌حكه‌ينه گزيرته‌ى.

ئانا چوو، يېن دى ژى دا دويىف، ئەو جھه ژبۇ وان گەلەك
سەرنجراكىش بوو، كىفرويشكان ل ھەمى لايان يارى
دكرن و نە د چوونە د كونين خۆڤه.

جولياني ب سەرسورمايى پرسیار كر:

– د كەھينه!

جورجينا يى گۆت:

– ژ بلى من كەسەك دى ناھيته ڤيره، ئەز ژى وان نا
ترسينم.

پاشى ئاخفتنا خوه ئاراستەى سەى كر:

– تو ژى تيموتى، چ جارن ل دويىف نەكە غار.

تيموتى ب دوو چاڤين مەزن و خەمگين سەحكرى.
گوهدارى يا ھەمى تشتين وئ دكەت، ژ بلى غاردانا ل
دويىف كىفرويشكان، نزانيت بوچى ڤى خۆشيبى ژى
قەدەغە دكەت. لئ نەچارە خۆ كونترۆلكەت و ل دويىف نە
بەزيت، ئەڤجا ب خەمگينى ل دۆر زارۆكان د زڤرى و

حه ز و خه ریبیه کا که ل د چاقین ویدا بوو کول دویف
کیفرویشکان را ببه زیت.

جولینانی ئاخفتنا خوه ئاراسته ی جورجینایی کر:

– ما ئهم نه سه حکه ینه ئی ته لاری، ئه ز گه له ک هه ز
دکه م..

- به لئ، دئ سه حکه ینی. سه حکئ... وئ هه ده روکئ
ته لارییه. د ئی ده روکیرا دئ د بن قاتی مه زنی هه رفیایدا
چین.

زاروکان سه حکرنه قاتی، په بیسکه ک دیت، هنده ک
ده ره جکین وئ د شکهستی بوون، ئه ف په بیسکه د گه هته
نیفا ته لاری.

جورجینایی گوټ:

– ئی ته لاری دیوارین بهیز هه نه، دوو بورج تیغه هه نه،
ههروه کو هوون دبینن یه ک هه رفتییه و یئ دی پیچه ک تی
نه بیت، نه هه رفتییه. لئ هه ر سال ژ حاجی رهشکا پر
دبیت و هیلینکین خوه بین ژ زلکا تیغه ددانن!

دهمى ژبورجى نيڤ هه رفتى نيزىك بووين، حاجى رهشك
ژى فرين و دهنگه كى بلند ژى دهر دكهفت، تيموتى پى د
ئازريا و خوه د هه لاقيت دا بگريت. لى حاجى رهشكان ب
قيغ قيغا خوه يا بلند، ترانه پى دكرن.

گه هشتنه نيڤا ته لارى كو گه له ك گيا و رووه كين دهر يايى
لى هه بوون.

جورجيناى گوت:

– خودانين ته لارى ل فيره ژيائنه، د فان ژوورانقه. هه تا
نهو ژى ژوورهك نه يا هه رفتييه. ئەم دشين ببينين،
ئه گهر د دهر گه هى هه يى بچووك را بچينه د ژوورقه.
دهمى چووينه د ژوورقه، ديتن يا تارييه و ديوار و بان،
ب بهران بين چيكرى بوون، كوژيه كى بچووك. كوچكى
ديوارى ل كوژييه كى بچووك هاتبوو دانان. دوو په نجه ره
هه بوون، روناهيهه كا كيم ژى د هاته ژوور. ب گشتى ئەف
ژووره يا سهير و مژدار بوو.

جوليانى پرسياركر:

– ئەرئ رېكئن نهئنى ل بن عەردئ ژوورئ هەنە؟

جورجىنايئ بەرسقا وى دا:

– دبىت هەبن، لئ ژبەر قئ گىايئ بەلاقە بوويئ، ئەز نزام
دكئقەرە دئ چىنە وان رېكان، نھو ئەم ل لايئ دئ يئ
گزىرتەينە. ما هوون وان كەقريئ هە نا بينن؟!

ژ نشكەكئقە گوھ ل دەنگئ برويسى يا بوون كو ژ لايئ
باشورئ روژئاقايئقە دەاتن، جورجىنايئ گوئ.

– ئەز دبىژم هوپەبا بلەزتر ژ وى دەمئ من بو دانائ، دئ
هئت. زاروڪ ب ليگەريانا تەلارئقە د مژوول بوون، نە د
زانين چ گوهورين ل كەشى ژ دەرقە دەئتە كرن. بو جارا
دوئ ژئ دەنگئ برويسى يا بهيستن، تيموتئ ب
دەنگەكئ بلند و بەرھەلستكار د پەوى.

جورجىنايئ ب تۆرەبوونقە گوئ:

– ئەم نەشىئ د دەمئ دياركريدا قەگەرئن. ئاسمان ژ
عەقريئ نزم و بلەز پپ ببوو، با ب دژواري دەات و
دەنگەكئ وەكو نالينيئ ژئ دەات، ئانا گەلەك د ترسيا.

جولیاںی دہستیٰ خوہ فہ کر کو چیکہ کا ٹافی ٹی بکہ ٹیت و
گوت:

– باران یا دباریت، فہرہ ئەم بچینہ دبن نہانییہ کیفہ، ئەگەر
دی تەر بین.

– بەلئ، دی وہ کہین، لی سەحکەنە پیلین مەزن و بەیز،
ئەز ہزر دکەم دی ہورہ باہەکی دژوار بیت.

برویسییا فەدا و دەنگی عەقران ہات، ب راستی ژ ی پیل
ب دژواری بلند ببوون. ئەف گوہورینا لی پەیدا بووی، یا
سەیر بوو، پیل دا ہین و ب کہقران کہفن، پاشی دا
بەرہف گزیرتە ی ہین و دەنگەکی بلند و مەزن ژ ی دەات.

جورجینایی گوتە جولیاںی:

– یا باشتر ئەوہ، ئەم بەلەما خوہ ہیشتا ب ناف
گزیرتە یفہ بینین، چونکو ہورہ با بین ہاقینی، ہندەک
جاران، ژ بین زفستانی دژوارترین. کرہ غار و جولیاںی دا
دویف، ل لایی دی یی گزیرتە ی دکرہ غار و بەلەم ل
جہی خوہ ہیلا بوون. ب راستی ژ ی کارەکی باش بوو

کریں، چونکو پیلین مہزن ب لایئ واندا د هاتن. پیکفہ
بهله م کیشا و ژ مهترسیئ دور کر. بارانی، ئەو تەر
کریوون، جولیانى گۆت:

– ئەز هیقی دکەم کو ستیقان و ئانا ژیرمەند بن و خوہ ل
بن وی ژوورا نہ هەرفتی پاراست بیت.

جورجینایی لی فەگەراند:

– هیقیئا من ژى ئەوہ، وەرہ دا بچینہ نک وان.

"۴"

ب راستی ژى ستیقانى و ئانايى خوه د وي ژوورئقه
پاراست بوو، لى گهلهك د ترسيان، دهمى جوليان و
جورجينا گهشتينه وان، برياردان كو ئاگرهكى هلكه ن دا
دهمى وان ببوريت و هورهبای ژبير بكن و دا
ساندويچين خوه پى گهرم كهن، هندهك دار و زلكين ژ
هتايينكين حاجى رهشكان كهفتين، خرفهكرن و كاغه زين
ژنماما وان (فانيى) ساندويچ پى پيچاين، دانانه بن. پاشى
جورجينايى پرسياركر:

– شخارته ف ئيك ژ وه ههيه؟!

جوليانى به رسفدا:

– يا دگهل من ههى.

يا خوش بوو، دهمی وان دیتین ئاگر بهر بوو کاغهان و
ب زک و قرشان را دچوو، چونکو دکهفن و هسک بوون،
ئهو ژوورا کهفن ب ئاگرئ سهماکه ر روئن بوو.

تارستان ژ دهرقه به لاف ببوو، عهقر هند نیزیکی عهردی
ببوون، وان هزر دکر کو دی ب بورجئ ته لارئ کهفن،
بایی زهیبیری وه لی کر کو بهرف باکورئ روژهه لاتی
بهینه ئاراسته کرن.

ئانایی گوټ:

– من هزر نه دکر کو دهریا فئ قهره بالغا نه خوش پهیدا
دکته. ستیقانی گهلهک برسی گوټ.

– دا خوارنا خوه بخوین، هندی هورهبه هبیت، ئەم
نەشیین چ بکهین، ئانا ژی دگهل هزرا وی بوو. دلئ وی
گهلهک چوو هامبرگه ری:

– به لی... دا دهست ب خوارنی بکهین.

پشتی خوارن خوارین، پیچه کی بیهنا وان هات و کهیفا
وان پتر لی هات، دهمی شهربه تا پرته قالان فه خواری.

ٲانايي وهسا ديار دكر كو ژ هورهباي ناترسيت. لي
تيموتي ب رهخ جورجينايفه نهرهحتيا خوه ديار دكر،
چهند دهنگي برويسييهكي هات با، دا ب دريژي رهويت.
زاروكان بهرمايكي خوارنا خوه دا سهي، ب راستي ژي
تيموتي يي برسي بوو، جوليانى گوت:

– تيموتي.. ههژي پترييه، ههرئيك ژ مه بلا پسكيتهكي ژ
بارا خوه بدهتي، ب في چهندي ژي، دي سي پسكيت بو
ههر ئيكي مينن.

جورجينايي گوت:

– جوليان.. نهفه هزرهكا باش بوو ته كري.

تيموتي ب سوپاسيفه جوليان د ئاليست، ههروهسا يين
دي ژي د ئاليستن، نهو پسكيتين دايني گهلهك د
خوشبون!.... جوليان ژ ژووري دهركهفت دا سهحكهته
رهوشا كهشي ژ دهرقه، هورهبها هيشتا يي بهردهوام بوو،
سهح د كره دهردورين خوه و باراني پرچا وي تهر دكر،
ژ هورهباي نه د ترسيا، لي نه دشيا شينوارين وي
هورهبايي دژوار ل نك خوه ماندلا كهت.

د هر خوله که کتدا، برویسیان ئاسمان د کره دوو پشک،
 دهنګی عهقران ژى مینا کهفتنا چیا دهنګه ددا و دهمی
 ئەف دهنګه رادوهستیا، دهنګی پیلین دهریایی د هاته گوها.
 چپکین پیلا، ئەوین بلند د بوون تهرتر لی دکر. حهز دکر
 پیلین دژوارین دهریایی ببینیت. ئەفجال دیوارهکی
 ههرفتی یی ل بهر ته لاری ب سهرکهفت و سهح دکره
 دهریا یا ل بهرامبهر وی رازایی. پیل.. مینا دیوارین
 مهزنین خۆلیکی و کهسک بوون، ب وان کهقرین ب رهخ
 گزیرته یفه د رازاندی د کهفتن. بو ماوهیهکی کورت سهح
 دکره وان پیلین کو دی ب نک ویفه هین، دهمی تشتهک د
 دهریاییدا دیتی، هه لچوونه کا دژوار لی دیار بوو.. تشتهکی
 مهزن و تارى بوو، دگهل پیلان بلند و نزم دبوو.

د لى خوه دا گوت: تو بیژی، کهشتی بیت!

دلن وی ب لهز لیددا، بریاردا کو بچیت و بیژیته بین دی
 ژى، ب غاردان د چوو... بهرهف وی ژووری زفرى و ب
 دهنګهکی بلند گازی دکر:

- جورجينا، ستيفان، ئانا.. تشتهكى سهر د دهرياييدا
به ريف كه قرانقه دهيته پالان.. ولسا دياره، كه شتويه كه،
وهرن ب چاقين خوه بينن.

هميا ب سهرسورمايى سهح دكرى و پاشى رابوون و ب
دويف كه فتن، چوونه ژ دهرفه و ل بهر بارانى مان.

هورهبا راوهستا بوو، باران ژى وهكو جاران نه گهلهك يا
دژوار بوو، برويسىيان ژى گهلهك لى نه ددا و دهنگى
عهقران ژى ژ دوورقه دهات، كيمتر لى هات بوو. جوليانى
ئو برنه سهر وى ديوارى بهرى نهو ئو چوويه سهر و
ژ وپرى سهح د كرنه دهريايى. ئو دهمى گه هشتينه سهر
ديوارى و سهكرينه وى تشتى وهكو كه شتويه.

جورجيناى گوت:

- ئو كه شتويه، كه شتويه كا شكهستى يا مه زنه.

دهمى تيموتى ديتى، ب دژوارى د رهوى، يا ژ ويغه
حووته. دهريايى ئو كه شتويه به ريف كه قرين گزيرتهى

پالدا، هه تا کو ب هیز فیکه فتی و پشکه ک ژئ شکهستی،
پاشی ب لاری ما دناڤه را که فراندا. جولیا نی گوت:

– دهمی پیل ته نا دبن و هورده با رادوستیت، ئەف که شتی
یه دی مینته دناڤ که فراندا و به ردهف ده ریایی ناهیته
راکیشان.

ژ نشکه کیفه تیروژکین روژا زه رباڤ ژ پشت
عه فران ده رکه فتن و بله ز به رزه بوونه فه.
ستیڤانی گوت:

– ئەفه باشه، روژ یا ده رده که فیته فه. دی جلیکن مه پی
هشک بن و هه روه سا دی ب ئاشکرای که شتی ژئ
بینین.

پاشی عه فران بارکر و دهنگی بای مینا شنه بایه کی
ریکخستی لی هات و روژی ژئ بو ماوه یه کی دریزتر
روناهی ددا. زاروکان هه ست ب گه رمیی کر و سه ح دکره
وی که شتی یا روژی روهنکری. جورجینایی ب چاقین
خوه بین ژ رهنگی ده ریایی دبرسقین گوت:

– بیگومانه بهرمایکا کهشتییا منه، هه وه نه زانی چ قهومی!
هوپه بای ژ بنی ده ریایی ده ریخست و ئینا دناف که فراندا.

بین دی ژئ باوه رکر و ب دلخۆشی سه ح دکره
بهرمایکین کهشتییا که ژن. جولیا نی گۆت.

– جورجینا ئەم د شینین ب هووری سه حکه ینه
کهشتی، دبیت سندوقین زیران تیدا ببینین!

جورجینایی ب دوو دلی گۆت:

– بهری نهۆ ژئ من یا گوتییه وه کو مه له قانین شاره زا
بین لینگه ریاین و چ زیر تیدا نه دیتینه....

جولیا نی گۆت:

– دبیت لینگه ریانا زیران یا ب زهحمهت بیت، هه کو کهشتی
دبن ئاقیفه. لی نهۆ یا ب سه ر ئاقیفه و دبیت زهحمهتی یا
لینگه ریانی کیمتر بیت.

ئانایی ب تامه زروویی گۆت: ما ئەم نه شینین ئەقرو بچین
و سه حکه ینه کهشتییا شکهستی.

جورجینایی به رسفا ویدا:

– من ژى گه لهک چه ز دکر، لى ئەم نه شين، چونکو
هيشتا ب ته قافی دناڤ که فراندا جيگر نه بوويه، فه ره ئەم
خوه بگرين هه تا کو ئاڤ پاشقه دزقریت. ئە گهر نه، دى
مه ترسى د چوونه ژوورا مه دا هه بیت. ئوو باشتره ئەم
هه تا سوباهى ژى خوه بگرين. لى فه ره سوباهى زوو
بهين، چونکو دبیت هنده کين دى ژى ببين و بهرى مه
بهينه سه ر.

ستيفانى ب دلخوشى گوت: ئەم دشين دگه ل ئەلندى
هشيار بين و ل سپيدهيه کا زوو ل قيره به ره هه ف ببين.
ل وى ئيفارنى ب کوورى نفستن و خهون ب بهرمايکين
که شتيى و ته لارين هه رفتى و گه لهک گزيرته بين دى بين
ژ بلى گزيرته يا بچوو کفه دديتن.

"۵"

سپیده زو، ژ خه و رابوون. هه لاتنا روژی ئاسمان
ب رهنگه کی زیرین د نه خشانده، هه می د که یفخوش بوون،
نهمازه ده می چووین تیموتی بین و ب به له می به رده ف
به رمایکین که شتی یا شکهستی چووین.

هندهک عه قرین قورمزی بین رهنگ شه کری ل ئاسمانی
بوون، ده ریا ژی یا ته نا بوو، تیموتی دگه ل وان بوو،
کوریا خوه ب دلخوشی د لقاند. جورجینایی ب زیره کی
به له م د هاژوت هه تا گه هشتینه گزیرته یا بچووک و
پاشی چووینه لایی دی یی گزیرته ی. دیتن کو که شتی ب
لاری یا سه رثاف بووی و یا مایه دناف که قران را. گه له ک
که یفا وان هات، چونکو نهۆ د شین بچنه د ناف که شتی
دا، خو ئه گهر یا تاری بیت ژی، وان لایته ک دگه ل خوه
هینا بوو.

ستیفانی پرسیارکر: ما ئەم نەشتین بچینه نک بەرمایکین
کەشتیا شکەستی؟!

جورجینایی ب شەهنازیفە گۆت:

- ئەز پەراڤی ئی گزیرتە ی بەۆست بەۆست دنیا سم. ب
شارەزایی بە لەم د هاژۆت هەتا کو نیزیکی کەشتیی
بووی، کەشتی مەزن دیار بوو ژ دەمی د بنی دەریایندا،
ب روو هکین دەریایی و تویفکلین ماسیا یا داپۆشی بوو.
قان تشتین پیڤه نووسیایی، رەنگەکی کەسک و ئەرخەوانی
دا بوو کەشتیی و بیئەکا تایبەت ژئ دەت. هەندەک کون
د کەلواشی کەشتیی هەبوون، وە لی کرن کو هەست ب
خەمگینی بکەن.

جورجینایی گۆت:

- ئەز دی بە لەمی ب کەشتییڤه گریدەم و دی ب سەر
کەشتیی کەفین.. ئەم د شینین ژ لایەکی ویڤه ب
سەر کەفین.

ژ جوليانی خواست کو وهریسی ژئی وهرگریت و بهلهمی
 پی گریدهت. پاشی مینا سقکیا مهیموینکا ژ لایئ نزمقه ب
 سهرکهفت و جولیان و ستیفانی ژی دا دویف، ههردووان
 هاریکاری یا ئانی کر کو ئه و ژی ب سهرکهفت. رووی
 کهشتی ژ بهر رووهکین دهریایی یا حولی بو، پی بین
 وان ل سهر د ته حسین. بیهنا وی گلهک یا دژوار بو، ب
 دلئ ئانی نه بوو. جورجینایی ئیشارهت کره کونهکا مهزن
 و گوټ:

– دئی کونی را، ئەم د شتین خوه داهیلینه دناټ کهشتی
 دا .

په بیسکه کا ئاسنی دیت، گوټه ههټالان:

– ئەز دبیژم ئەف په بیسکه یا بهیزه و دی شیت سهنگا مه
 هه میا راگریت. لی ژ ناټدا یا تارییه، دا ئەز لایتی هه لکه م.
 ب په بیسکی را چوو خوار، بین دی ژی ب دویف کهفتن.
 پشکین کهشتی ژ داربه رووی هاتبوونه چیکرن و بانین
 وان ژی د نزم بوون. ده می گه هشتینه کابینه بین
 کهشتی، ب مجدی لیگه ریان، لی چ سندوقین زیران تیقه

نه دیتن. ئاڤ و ماسی و دوو بهرمیلین داری یین ب سهر
ئاڤ كهفتی دیتن، دهمی ڤهكرین، ههر دوو بهرمیل د ڤالا
بوون...

جورجینیایی گوت:

– ئەز دبیژم ئەڤ ههر دوو بهرمیله یین ڤه خوارنی بوون،
یان ژی یین هه لگرتنا پسکیتان بوون. دا بچینه جههکی
دی. چ تشت ل چ جهان نه دیتن، پاشی چوونه د کابینه کا
مه زنترڤه، هندهک کهل وپه لین که ڤن تیڤه بوون؛ میزه کا
رهنگ خۆلی، هندهک ره فاکین داری کو ب رووه کین
دهریایی یین رهنگ که سک و خۆلیکی دداپۆشی بوون.

جولیانی گوت:

– ئەز دبیژم ئەڤه کابینا سه روکی دهریاڤانان (قبتان) بوو.
به ری لایتی دا هه می لایین وی کابینی، چ تشتی
سه رنجراکیش نه دیت، به ری ده رکه ڤن.

جولیانی کره گازی:

— خو بگرن... ئەقا ھە دۆلابەكە د دیواری را، دبیت
تشتەك تیدا ھەبیت. دۆلابەكا بچووك بوو. تشتی سەرنجا
جولیانی راكیشای، جەئ قفلئ بوو، ھەرچەندە یا بی كلیل
بوو، لی خوە ژئ نیزیك كر و ھەولدا قەكەت. نەشیا ب
تبلان قەكەت... ئینا ل ھەقالین خوە زفری و گۆتی:

— ب ھزرا من، یا كەقنە و ب ساناهی دئ شكیت و دئ
قەبیت.

جورجینایی سیکارەكا ب ھیز ژ بەریكا خوە ئینا دەر و قیا
دەرگەھی ژ جە راکەت، پشتی ھەولدانەكا بەردەوام
دەرگەھ شكەست و دۆلاب قەبوو. یا ھەرفتی و بیھنەكا
گەنی ژئ دەھات، رەفافیكەك پیقە بوو، ھندەك تشتین
سەرنجراكیش تیدا ھەبوون. سندوقەكا بچووك و وەرمتی
ژ بەر ئاڤا دەریایی تیدا بوو، چونكو بۆ ماوی چەندین
سالان د بنی دەریاییدا ما بوو. دوو كتیب و ھندەك تشتین
دی ژئ تیدا بوون، نەزانین چنە ژ بەر كو ئاڤا دەریایی
ئەو تشت پویچ كریبون.

جولیانی گۆت:

ژ بلی سندوقی چ تشتی دی یئ سهرنجراکیش تیدا
نینه. سندوق راکر و ب هاریکاری یا جورجینایی دثیا
بشکینن و فهکهن، لی ههر دوو نهشیان وی سندوقی
فهکهن.

همیا پیگفه بریاردان کو سندوقی دگهل خوه ببه نه ژ
دهرغه و هندهک ئامیرین دی یین نافمالی ژبو شکاندنا
سندوقی بکار بینن وهکو بکارئینانا چه کوچی، همیا ههز
دکر بزائن کا چ دناف سندوقیدا ههیه. ههر ئیکی د دلی
خوه دا دگوت :

– ما دبیت زیر تیدا بن.. بلوکین زیری زهر... یان ژی
دبیت هندهک تشتین دی تیدا بن.

"۶"

جورجینایی ب سیکارا خوه یا بهیز ژهنگارا سندوقی راکر
و بو ماوی چاریکه کی ما پیښه.. پاشی سندوق څه بوو،
همی زاروک ب تامه زرووی هاتنه هنداف سندوقی، دا
بزانن کا چ تیدایه.

هندهک کاغه زین زهرین که څن و کتیه کا بهرگ رهش تیدا
بوون، ژ بلی څان کاغه زان، چ تشتی دی تیدا نه بوو. نه چ
خزینه و نه چ زیر. خو تابوکه کا زیری ژی تیدا نه بوو.
سه رتیرا وان ب بهری که فت. جولیانی ب سه رسورماییه
گوت:

– یا هشکه و چپکه کا ته راتی ژی پیښه دیار نینه، څی
سندوقی همی تشت ب سلامه تی پاراستینه.

کتیب راکر و څه کر، پاشی پیښه چوو و گوت:

- ئەڧە نڧىسىنا رۆژانين قىتانينه، بىگومان كو ئىكه ژ
باپيرين مه زنين جورجيناى، بۆيه ر و سه ربۆرين خوه يين
ده رىاىي تيدا توماركرينه. نڧىسين ب تىپين بچووكن، كه نيا
مروڧى پى دهيت. جورجيناى كاغه زه كا زه را پىتى راكر و
و دانا سه ر مى، هه ميا پىكڧه سه ح د كره وى كاغه زى.
ره سمه كى مينا نه خشه يان ل سه ر بوو. ده ستين وى
له رزين و چاڧين وى برسقين و پاشى گوت:

- ئەڧه نه خشه يى ته لارا كه ڧنه. نه خشه يى ته لارا من يا
كه ڧنه.

ته لارا كيرين، ده مى هيشتا نه هه رڧتى. بيره كا دناڧدا.
سه حكه نى كا چ ب ره خ بيريڧه نڧىسييه.

تبلا خوه يا له رزوك دانا سه ر پشه كه كا نه خشه ي و هه ميا
پىكڧه هه ولدا كو وى نڧىسينى بخوينن. دوو په يڧ بوون
(بلوكين زيرى).

جوليانى و ستىڧانى پىكڧه هه واركر و گوتن:

- زي ره. بلوكين زيرينه!

جوليانی ل سهر خواه گوت:

- بيگومانه كو زيړ ل جهه كي ژ ته لارا كيړين يئ
قه شارتيه.

جورجينايي ب هه لچوون گازی کر:

- بيگومان كو بلوكين زيړی د ته لارا منقه د قه شارتينه.

ستيفانی گوت: دا ب مجدی لی بگه رين.

جوليانی گوت:

- دئ يا ب زه حمهت بيت، چونكو ته لار يا مه زن و
هه رفتی يه.

جورجينايي گوت:

- لی ب هه ر شيوازه كي هه بيت، دئ هه بينين.

ثانايي چ نه گوت، ما بوو د هزاردا، تيموتی ژي نه دزانی
كا چ د قه وميت و به حسی چ دكهن. كوریا خواه د
هه ژاند و زاروك كت كته د ئاليستن.

جولیاںی گوت:

– بۆ مه یا ب زهحهته کو بزانی کا نه خسه چ دبیزیت،
ما نه وهیه؟

جورجینایی بهرسفدا:

– دئ جهقهنگین نه خسهی خوینین و دهمی ئەم دگه هینه
ته لاری، جهقهنگین وی دئ ئاشکرا بن و مه ره ما مه
دئ ب سانا هیت لئ هیت. ب راستی ژی موغامه رهیه کا
سه رنجرا کیشه.

جولیاںی گوت:

– ئەم دئ ژ ژنما ما خوه (فانی) یئ خوازین کو بهیلیت
ئەم قه گهرینه قه گزیرتی کیرین و رۆژهکی یان دوو رۆژان
لی ببۆرینین و ب شهف ژی ل قیره بنقین. ئەقه ژی دئ
بیاقهکی باش دته مه کو ب هووربینی لیگه رینین و
خزینه یا د ته لاریقه ببینین.

که یقا هه میا ب فی پیشنیازی هات، نه مازه
جورجینایی، چونکو دی سه یی خوه یی خوشتقی زی
دگه ل خوه ئینیت.

*

خوه به رهه ف دکرن کو بچنه گزیرته ی و ته لاری،
جولیانی دهفته رکه کا بچووک یا تیبنی یا و قه له مه ک
دده ستاندا بوو، گوت:

– تشتین پیدقی دی د فی دهفته رکیدا نفیسم، دا کو چ
تشتان ژ بیر نه که یی. دی دا دهست پی بکه یی:

ستیفانی گوت: تشتین خوارنی، چونکو ئه م دی برسی
بین.

جورجینایی گوت:

– تشتین فه خوارنی، چونکو چ ئافا فه خوارنی ل
گزیرته ی نینه، دبیت بیره کا که فن کو دبن ئاستی ئافا
ده ریایی دا لی هه بیت، لی هه تا نهۆ من نه دیتییه.

جولیانی گوت:

- دئ ئاميرين كۆلانى دگهل خوه بهين.

ستيفانى گۆت:

- دئ مه پيدقى ب وه ريس و بقره كى ههبيت.

جورجيناى گۆت:

- ئوو هندهك لايتين دهستى دئ دگهل خوه بهين، چونكو
ديت بچينه دناف دههليز و كولانكين تهنگ و تاريدا.

جوليانى گۆت:

- ئەم دئ پيدقى ب هندهك ترار و دۆلكين قه خوارنا ئافى
بين.

ستيفانى ل ئاخافتنا وى زيدهكر و گۆت:

- ئوو رائىخهك يان دوو رائىخ داكل سه ر روونينه
خوار، چونكو هندهك جاران دئ پيدقى ب روونشتنى ژى
بين.

*

ل سپیډه‌هی یا روژا پاشتر هه‌می تشتین نفیسای به‌ره‌ف
کر بوون و کرنه د به‌له‌میدا.

جورجینایی هه‌ردوو دارکین هاژوتنی هلگرتن و به‌له‌م

به‌ره‌ف گزیرته‌ی هاژوت، ب شاره‌زایی دناف که‌قران را
بۆراند بیی کو سه‌لخینه‌ک ژی بکه‌فته به‌له‌می..

ده‌می گه‌هشتینه سه‌ر گزیرته‌ی، هه‌می که‌ل و په‌لین
به‌له‌می فه‌گوه‌استنه د ته‌لاریفه. جولیان ب مجدی سه‌ح
دکره نه‌خشه‌یی د ده‌ستاندا و گو‌ت:

— جورجینا... ئە‌ف ئی‌شاره‌ته، نیشانین په‌بیسکانن دچنه
دناف ته‌لاریدا و دگه‌هنه سه‌رداقین ته‌لاری. فه‌ره ئە‌م قان
رووه‌ک و گیایی ل سه‌ریک کۆمبوویی راکه‌ین و
سه‌حکه‌ینه ده‌سپیک و دووماهی یا قان په‌بیسکان.

شالۆک راکر و ده‌سپیکر گیا و رووه‌ک ژ ریکا خوه د
برین و رادکرن، هه‌روه‌سا ستیقانی و جورجینایی ژ
هه‌مان کار دکر. ب چالاک‌ی و ژ دل کار دکر، هه‌رچه‌نده

تیموتی نہ دزانی کا بوچی فی کاری دکھن، لی وی ژی ب
پہنجین خوه جهی رادانی پاقر دکر.

جورجینیائی گوت:

– ما نه یی جوانه، ئەو ژی هاری مه دکهت؟!...

پاشی ب دهستین خوه، ئەو ئاخا تهرا مایه ب گوهین
ویقه پاقرکر و دهست ب کاری خوه کرهفه.

"۷"

پشتی ٺو جھ ب ته ٺاڦي پاڦڙ ڪرين، هندهڪ تابوڪين
بهري، د چوارگوشه و هه مان قه باره بين مه زن ديتن.
لايت هلڪري و لي دنيرين، به لڪو ٺهلقه يهڪ يان نيشانهڪ
ب ٺيڪيه هه بيت ڪو ٺهڪن. لي بن مفا بوو. جوليانى ب
مه رڪي هه ولددا بووشايييا دناڦه را تابوڪاندا بڪوليت و
ٺهڪهت، لي نه گه هشته چ ٺه نجامان.

جارهڪا دي سهڪر نه خشه ي، به لڪو تشتهڪي نوو تيدا
ببين. لي چ تشتي نوو نه ڪه فته بهرچاڦان. پاشي
جورجينايي گوٽ:

– فهره ٺه م ل جهي بيرئ بگه رين، ٺه گهر مه ديت، دوور
نينه ڪو ناڦي عمبارئ ڙي پيٺه ديار بيت.

ههر وهڪو د نه خشه يدا، بير دنيڦهڪا ته لاريڏا بوو. لهوا
هه مي پيڪهه چونه مه يدانا خراب بوويي يا نيڦهڪا ته لاري.
ٺه و ره ملا باي ڙ پهراڦي ڪيشاي، رووهڪين دهريايي و

گیابین هه‌مه‌جۆر ئه‌و مه‌یدانه هه‌می داپۆشی بوون، یا ب زه‌حمه‌ت بوو وان هه‌می تشتان رامالن. مانه حییه‌تی. کلپاته ژ که‌سی نه‌دهات، ژ نشکه‌کیڤه ستیقانی گازی کر:

– سه‌حکه‌نه وی کینفرویشکا هه‌نی!

کینفرویشکه‌کا مه‌زن دیتن، ئاخ و ره‌مل پیڤه بوو، د مه‌یدانا ته‌لاریدا دکره‌ غار، پاشی دیتن چوو د کونه‌کیڤه، کینفرویشکه‌کا دی یا بچووکتراهات، بیهنه‌کی ما د زارۆکان فوگری و پاشی چوو د هه‌مان کونیڤه. کینفرویشکه‌کا دی یا سیی سه‌رنجا وان راکیشا، ژنشکه‌کیڤه که‌فته به‌رامبه‌ری وان، یا بچووک و گوھ مه‌زن و کوری کورت بوو، نه سه‌ح دکره زارۆکان، ل سه‌ر پی یین خوه یین پشتی روونشت و گوھین خوه د خوراندن.

تیموتی ته‌حه‌مول نه‌کر کو نه په‌ویت. ئه‌گه‌ر ژبو هه‌ر دوو کینفرویشکین ده‌سپیکئ ته‌حه‌مول کر بیت، لی ب دیتنا فی کینفرویشکا بچووک، ل به‌رامبه‌ری دفنا وی گوھین خوه دخوراندن، نه شیا نه په‌ویت، ب غار به‌ره‌ف کینفرویشکا

بچووک و حه بیریقّه چوو. بله ز رهقی و دناڤ کولانکه کا
ب گیایی داپوشیقّه به رزه بوو.

تیموتی رادهیلایی، ئەو ژی ددویڤدا به رزه بوو.. پاشی ئاخ
و رهمل ژ جهی تیموتی بلند بوو، وی دقیا وی کونی
فره هکته و بچیته دژوورقه، وهکو دینه کی ئازراندی ب
کیلب و پهنجین خوه ئاخ قه ددا. جورجینایی گازی کری:

- تیموتی، ژ ویژی دهرکه قه. بهس ددویڤ کیڤرویشکان را
ببهزه، دهرکه قه و وهره قییره.

لی تیموتی گوهداری یا گازی بین وی نه کر و یی
به ردهوام بوو، جورجینا ژ جهی خوه رابوو قه و ددویڤدا
چوو، دهمی گه هشتییه جهی تیموتی، دیت یی کهفتییه د
وی کوری دا. ئینا کره قیژی:

- جولیان... وهره، تیموتی به رزه بوو.

دهمی جولیان گه هشتییه و گوهین خوه ب وی کونی
قه ناین، نالینا تیموتی بهیست، جورجینایی گوت:

- دقیت ئەم تیموتی رزگار کهین.

- دا بکۆلین و دهرئ کونئ فرههکهین. ئیکسهه
جولیانئ مههکهکا بچووک ئینا و دهست ب کۆلانی کر،
ههتا کو دهرئ کونئ فرههتر لی هاتی. بهرئ لایتئ دایئ و
ب سههسۆرمایی کره گازی:

- ئەههیه ئەو بیرا کهفن. تیموتئ یئ کههفتیه تیدا،
وههسهکی بینن دا بینینه دهر.

هندهک هویره بهر هافیتنه دبنئ بیریدا، لی دهنگی فیکهفتنا
ئاقئ نههاته گوها. بو وان دیار بوو کو ئەف بیره یا کوور
و ههشکه. دههه هیدی هیدی روئاهی یا لایتئ بهرددا سهه
بیرئ و دیوارین وئ، دیت تیموتئ یئ ل سهه هندهک
بههین ب ئاخئ داپۆشی رازایه، یئ چهییری و ترساییهه.
جولیانئ گۆت:

- تیموتئ نهکههفتیه دبنئ بیریدا... یئ ل فیره، نیزیکی
دههیهه. پههیسکهکا ئاسنی یا کهفن ب رهخ دیوارئ بیریهه
دیتن، جورجینا ل سهه دهرههکا هاته خوار، ههتا
کههشتیهه تیموتئ، ههگرت و دانا بهر ملی خوه، پاشی ب
دههستی دی ب سهه دهرههکین پههیسکی کههفت، ههتاکو

گه هشتییه سه لال. ده من گه هشتین تیموتی خوه ژ سه ر
ملی جورجینایی هافیت و ب دلخوشی د رهوی. ل دور
زاروکان د زقری و دئالیستن.

ستیفانی گوت:

– دی باشه تیموتی، ته ژ قه ستا راهیلا کیفر ویشکی. لی ته
گه له ک مفا گه هانده مه، مه خسه دا ته نه ئەفه بوو، لی مه
ب قی ریکی جهی بی ری دیت، ئەفجا فه ره ئەم لی بگه ریین
کا دی چه وا گه هینه جهی زی ری... بهر و تابوک رادکرن و
د کولان. لی چ ده ری نه دیتن کو وان بگه هیته کولانکه کی
به رهف جهی زی ری.

ژنشکه کیفه ئانایی ئەو کونا ئەو لی دگه ریان دیت. وی
یاری ب ره ملی دکر و ب ناف تبلین خوه دا دئینا خوار.
ژنشکه کیفه ده ستی وی که فته سه ر تشته کی رهق و ته زی،
ئاخ قه دا دیت کو ئەلقه یه کا ئاسنییه ب به ره کیفه، ل
هه فالان کره گازی:

– ئەفه که قره که، ئەلقه یه کا ئاسنی یا پیقه.

هه می پیکه ب نک ئانیقه چوون، دهستان ئهلقه یا ئاسنی
و دئیان وی که قری ژ جه بلقینن، لی که قری ژ جه نه د
لقی، جولیان وی وهریسه ک ئینا و بو چه ندین جارن دناق
ئهلقه یی راکر و ژ همیا داخواز کر کو سه ری وهریسی
پیکه و ب ئیک هیژ راکیشن، پشتی چند ه ولدانان که قری
پیچه کی ژ جه لقی، گازیکر:

– به رده وام بن، دی دا هه ولدهینه قه..

جاره کا دی ب هه می هیژا خوه وان وهریسی کیشا و
ژنشکه کیقه که قری لقی و مینا دهرگه هه کی به رده ف سه ری
چوو، ل جهی وی کوورکه ک یان کونه ک دیار بوو،
تیموتی ب دیناتی د رهوی، هه ر وه کو کیفر ویشکین هه می
دنیا یی یی د وی کوورکیدا دژین!....

جولیان و جورجینا به رده ف وی کوورکیقه چوون و
سه حکرنه خواری، دیمین وان ژ که یفا دا د برسقین،
ده ری بنداقه کی دیت. هنده ک دهره جکین به ری بوون
به رده ف تاریستانه کا کوور دچوون.

جولیان وی لایت هلکر و گازی هه فالان کر:

– وهرن... مه مه ره ما خوه دیت.

هندهک دهرهچ د حولی و شکهستی بوون، د ترسیان ب
تهحسن، لی دهمی تیموتی بهری همیا هیرش کرییه کونی
و قیای ب دهرهچکادا بهیته خوار، پی بین وی ژبه ر
چوون و د دهرهچکادا گریل بوو خوار، پینچ یان شهش
دهرهچکه برین و ژ ترسادا د رهوی.

جولیان و جورجینا د دوویقدا چوون، پاشی ستیفان و
ئانا ژی چوون. کهشی وی بندائی یی شهدار و تاری بوو،
جولیان ی گوت:

– ئەز هیقی دکهم ئەف هه وایی د ژوورقه یی باش بیت بو
هه ناسه دانی. ئەگه ر ئیکی ههست ب بهین تهنگیی یان
خه ندقینی کر، بلا بهز بیژیت، دا زوو فهگه رینینه بهر بایی
پاقرژی ژ دهرقه.

گه لهک دهرهچکه بوون، لی وان ریکا خوه بهرنه دا هه تا
گه هشتینه دوماهی یا دهرهچکا. جولیان ی بهری لایتی ددا
همی جهان... ئەو جه مینا شکهفته کا بهری یا مژدار بوو،

دهنگه دانا دهنگان تیغه روو ددا. جورجینایی ب دهنگه کی
نزم گوت:

– ما ئه فه نه یا سهیره ؟!

هر دهملدهست دهنگه دانا دهنگی وی بهیزتر یان بلندتر
بو چه ندین جاران هاته فه دان د وی شکه فتیغه، ما ئه فه نه
یا سهیره؟ ما ئه فه نه یا سهیره؟ ما ئه فه نه یا سهیره؟
ئانا گه له ک ترسیا و خوه ب دهستی ستیقانیغه گرت
و گوت:

– ئه ف دهنگه، وهکو دهنگی هندهک که سانه، خوه د
شکه فتیغه فه شارینه!

خوه ژ بنگه هی دهره جکین بهرین دوورکرن و ل شکه فتی
دگه ریان. هندهک کولانک و بنداقکین بهری هه بوون، دبیت
وهکو زیندانین بنی ته لاری بکار ئینا بن، یان ژی دبیت
ژبو فه شارتن و هلگرتنا تشتی گرنگ و ب بها بکار ئینا
بن.

جولیانی گوت:

– پرسیارا من ئەو، کیژ کولان دئ مه گههینته جهئ
هلگرتنا زیړی.

نهخشه ژ بهریکا خوه ئینا دهر و روڼاهی یا لایتی بهردا
سه ر کاغهزا نهخشهئ، بینهکی سهحکری و پاشی
ئیشارهت کره دهرگههی کهفنی ژئ نیژیک و ب
دلخوشیقه گوت:

– ئەز دبیزم ئەقهیه دهرگههی مه دگههینته مرادی. ئەقهیه
ئەو دهرگههی مه دگههینته تابوکین زیړی.

"۸"

دەرگه‌هی داری ل بهر روّناهی یا لایتی مەزن و ستوور
دیار دبوو، کۆمه‌کا بسمارین ئاسنی پیڤه د ریز بوون و
یی گرتی بوو. هه‌ولدان ب پالدانی ڤه‌که‌ن، لی نه‌شیان کونا
کلیلی ب دەرگه‌هیڤه هه‌بوو، لی کلیلا دەرگه‌هی ڤی نه‌بوو.
ئه‌ڤجا مڤایی وی کونی چیه؟!

جولیا‌نی گۆت:

- دا بڤری بکار بینین... ئه‌گه‌ر مه‌ دورماندۆری قفلن
شکاند، دبیت بکه‌ڤیت. بڤر راکر و داوه‌شاندە جهی قفلن.
پیچه‌کی کونکر و پاشی بو چه‌ندین جارین دی بڤر
ددانایی هه‌تا‌کو بهیستین کو قفل یا دکه‌ڤیت، پاشی ستیڤان
و جورجینایی دەرگه‌ه پالدا. ده‌می تیموتی دڤیا کو بچیت
هاریکاری یا وان بکه‌ت، جولیا‌نی لی کره‌ قیژی:
- تیموتیی پیر... خوه ژ ری‌کا مه‌ بده‌ پاش.

پشتی سیرسیرهکا نهخۆش. دەرگهه هاته فهکرن، ئەو
ژوور یا وهسا بوو هەر وهکو شکهفتهک د کهڤری
کولای... دەمی رۆناهی یا لایتی بهردایه سەر ههمی
کوژیا، بلۆکین زیری دیتن، د زەر بوون و رهنگهکێ
قههوايي پيڤه بوو...

جوليانی بلۆکهکێ زیری راکر و ب دلخۆشی گازی کر:

- جورجینا... ئەقه زیڕی ژ راستایه. ئەقه خزینهیه، ئەقه
ههمی مال و مولکی تهیه.

ئوول دوماهییه مه خزینه دیت.

*

دلێ جورجینایی ب دژواری لیددا، ژنشکهکیڤه تیموتی ب
دیناتی د رهوی و چاقین وی ب دەرگههیڤه بوون.

جوليانی گۆت:

- تیموتی... ههش به، ئەقه چ ل ته قهومییه؟

لئ تیموتی یی بهردهوام بوو ل سهر رهوینی، مووین
حهفکا وی گژ ببوون...

جورجینایی گۆته سه یی خوه: تیموتی... هس به.

پاشی لایت فهمراند، لئ ههر تیموتی تهنا نه بوو، نالین و
رهوینا وی یا بهردهوام بوو.. زاروکان روْناهییه کا دژوار
دیت و پاشی رهپ رهپا پین زهلامه کی بهیستن:

– سهحکی... سهحکی، ل فیره.

دهمی روْناهی یا لایتی کهفتیه سهر بلوکین زیری، گۆت:

– هوون د تهلارا منقه چ دکهن؟!

جورجینایی لئ کره قیژی:

– مه رهما ته چییه ب "تهلارا من؟"

وی زهلامی بهرسفا وی دا و گۆت:

– من دفا قی تهلاری بکرم، ئەز یی ب چانس بووم،
چونکو من سهرهدانا جهی کر و من بهیست کو هه وه
بهحسی نه خسه و زیری دکر. ئوو ئەز گه له ک دلخوْشم

کو زیری دروست، ب راستی تیغه ههیه. ل ههقالی خوه
زفری و گۆتی: جاک... پیروژباھی یا من بکه.

وی زهلامی دگه لدا گۆت:

– ههلبهت، ئەز دئ یی ئیکئ بم پیروژباھی یا ته دکهم. چ
تشتهکئ سهیره. ئەف زیره هه می دئ بیته مال و مولکی
ته.

جورجینایی جارەکا دی لی کره قیژی:

– مال و مولکی منه، ته لار و گزیرته ب هه میغه مولکی
دایکا منه. ئەف زیره ژی باپیرهکئ من یی ئینایه قیره ب
کهشتی یا خوه. لی پاشی کهشتیا وی شکهست و خه ندقی
بوو. ئەگه ر بابی من بزانیته، مه زیر یی دیتی. قئ ته لاری
نافرۆشته وه.

زهلامی پی کره کهنی و ب پیترانکیغه گۆتی:

– یا ژ تهغه تو دئ ریکئ ل مه گری. تو زارۆکی، ئەم دئ
قئ گزیرتهی ب هه می تشتین ویغه کرین و دئ بهله مه کا

بوخاری ئینم و دئی قی زیری ههمین بارکهم و بهم. خو
ئهگەر ئەم قی تهلاری نهکرین ژی، دئی هەر زیری بهین.

جورجینایی ب توره بوونقه لی کره ههوار:

– تو زیری نابهی! ئوو بهرهف دهرگههی چوو، لی
زهلامی قیزیهکا ب ترس لی فهدا، وه لی کر کو د جهی
خوه یی ل بهر دهرگههی، شت راوهستیت:

– دئی کیفه چی؟

– دئی چمه مال، دا بیژمه بابی خوه.

ب پیترانکیفه گۆتی:

– ئەهی کچکا بچووک و خوشتقی! تو نا چیه مال.

ملی وی گرت و ئیناقه جهی وی یی ئیکی، تیموتی ئیکسه ر
هیژش کری. زهلامی پینهک ل سهی دا و گۆت:

– ئەگەر نه بیژییه سهیی خوه دوور کهفیت، دئی

گوللهیهکی لیده، وان دیت کو دهبانجهیهک یا د دهستیدا.

جورجينا نه چار بوو، هه فسارئ تيموتى بگريت و ژوى
زهلامى دوور كهت، پاشى گوټئ:

تيموتى... هس به، خوه ته ناكه، هه مى تشت دئ باش بيت.

لى تيموتى د زانى كو رهوش نه يا باشه، له وا دهست ب
په وينه كا بهيز كر... ئو پشتى زهلامى دانوستاندن دگهل
جاكى كرى، گوټه زاروكان :

- باش گوهدنه من. ئه گهر هوون ئاقل بن، دئ هه وه هيلم
و هه وه نائيشينم. ئه ز فى گزيرتهى و ته لارئ ناكرم، دئ
بو ته هيلم، ئه ي كچكا من يا بچووك. ب تنئ دئ زيړى
بهين.

جولياني گوټ:

- هوون نه شين زيړى ببهن، چونكو ئه م دئ وه كهينه د
دهستئ پولييساندا.

وى زهلامى گوټه هه قالئ خوه:

– جاک... باشتره تو ب وی وهریسی دگهل واندا
هه موویان پیکفه گریدهی هه تاکو ئەم زیری بار دکهین و
قه دگوهیزین.

جاکى گوت:

– یا دروست ئەوه، ئەز قى بکههه.

دهست پیکر، دهست و پین جورجینایی گریدان و پاشی
پین جولیانى. هه قالی وی ژى، ستیقان و ئانا گریدان،
تیموتى ئیدی خوه نه گرت و ب پهوینی ب تنی رازی
نه بوو، ب توره بوونقه هیرش کره وی زهلامى، لى وی
زهلامى زه رگه ههک ل سه ری تیموتى دا. هه رچه نده
تیموتى گه لهک ئیشا، لى جاره کا دی هیرش کرى، زه لام
بیزار بوو، هه ولدا گولله یه کى به رده تی. لى تیموتى ترسیا
و ره قى.

چوول هاواره کى ژ دهرقه ی کولانک و سه رداقین تارى
بگه رییت.

"۹"

دەمى ھەر دوو زەلام ژ گريڊانا زاروكان تەقاف بووين،
چوونە ژ دەرڤە. جاكى گوت:

– ما ئەم سەى نە كوژين؟

يى دى گوت:

– ھزرەكا نە يا خرابە، لى فەرە ئەم ھندەك تویركا بينن،
داكو زيىرى پى قەگوھيژين.

پەوينا تيموتى يا بەردەوام بوو، دەمى بەرەف جھى
پەوينى چووين، كۆمەكا مروقان كەفتنە بەرامبەر وان،
ھندەك روژنامەقان بوون، ويئەيىن فۆتوگرافى دگرتن،
ريئەرى ھەميا ژى مامى كوینتین بوو.

ئازريانا تيموتى پتر لى ھات و پەنتەرونى مامى كوینتین
گرت و دكيشا. مام كوینتین گوتى:

– ئەقە تە خیرە، چ ل تە قەومىيە؟

پاشی گوته رۆژنامه‌فانان:

– ئەف سەیه نەیی بیانیە، بەری نهۆ ل مالا مه بوو، لی
ئەز نزانم وی چ دفتیت؟

رۆژنامه‌نقیسه‌کی گوتی:

– وی دفتیت بەری مه بدهته جهه‌کی دیارکری.

مام کویتینی هزرین خوه کرن و ب ئەنی گریقه گوت:

– ئەز د ترسم تشته‌ک ل زارۆکان قهومی بیت.

– ما ل کیقه‌نه؟

– وان دقیا بەره‌ف ته‌لاریقه بچن، لی تیموتی هیرش کره
جاکی و هه‌ثالی وی.

مام کویتینی گوت:

– وه‌سا دیاره مه میقان هه‌نه.

دگه‌ل رۆژنامه‌فانان چوونه نک تیموتی، هه‌ر دوو زه‌لام
دیتن، ژنی پرسیارکر:

– بۆچی ئەف سەيە ل دژی وه د پەويت؟

وی زەلامی گۆت:

– سەيەکی نهخۆش و دپه.

لی پشتی تیموتی هاریکار دیتین، زیرهکتر لی هات و
هیژشا خوه ل سهر وان ههر دوو زهلامان دژوارتر لیگر،
ئەو نهچار بوو ب دهبانجی کولمهکی ل سهری وی بدهت.

مام کوینتینی و روژنامهفانان بلهز ئەو زهلام گرتن و
جاکي ههولدا برهفیت، لی هندهکان د دویقدا کره غار و
ئەو ژي گرت.

مام کوینتینی گۆت:

– راستی بیژن، کا زارۆک، ئوو بۆچی ئەف سەيە دژی
وهیه؟

وی زەلامی گۆت:

– چ زارۆک ل فییره نینن.

روژنامهنقیسهکی ژي پرسیار کر؟

– ئو بۆچى دەبانجه دگهل تهيه؟

زه لامى بهرسفدا و گوت:

– ئەز يى ل گزيرتهكى. مولكى منه، ئەف تهلاره زى يا منه.

مام كوئيتىنى گوتى:

– لى ههتا نهۆ ته چ نه كرىيه.

– ئەو بهايى من گوتىيه ته، تو يى پى رازى بووى و دى فروشى.

– مام كوئيتىنى ب توره بوونقه گوت:

– ئەو بهايهكى كيمه. نه مازه پشتى ئەف دهقهره ژبه ر شينوار و گرنگى پيدانا روژنامه قانىى ب ناقودهنگ كهفتى. دى هزرا خوه تيدا كهمهقه.

وى زه لامى ب بىزارى لى فهگه راند:

– يا مه گوتى دى ئەو بيت، چ تشتى دى نابيت.

مام کوینتینی چ گرنگی نه‌دا وان هر دوو زه‌لامان، لی ب
سه‌یی ره‌به‌نقه مژوول بوو، سه ژبه‌ر وی زهرگه‌ها فی
که‌فتی گه‌له‌ک د ئیشا، ئینا مام کوینتینی ده‌ستی خوه پیدا
ئینا خوار و دلدلا گوت:

– چ ئاژله‌کی ره‌به‌نه.

پاشی گوته روژنامه‌فانان:

– هوون فان هر دوو زه‌لامان بگرن، ئەز دی دگه‌ل
سه‌ی چم، دا ل زاروکان بگه‌رییم. ئەز هزر دکه‌م تشته‌کی
لی قه‌ومی...

سه‌ره‌رای ئیشانی، که‌یفا تیموتی گه‌له‌ک هات و ب
دلخووشی د ره‌وی. به‌ری مام کوینتینی که‌فت و د
کولانکین تاری یین به‌ریندا د چوو، هه‌تا گه‌هاندییه‌ بنداقا
زی‌ر تیغه. زاروک دیتن هه‌می دگریداینه...

جورجینایی ب که‌یف گازی کر:

– وی ی ی. بابی من بی خوشتی.. ئوو تو تیموتی بی
ژیرمه‌ند، هوون هاتن مه‌ رزگار که‌ن.

مام کوینتینی گوت:

– مه هەر دوو زهلام یین گرتین و نهۆ دگهل
روژنامه قانان، نهشین ب رهقن.

جولیانی گوت:

– وان د قیان زیری ببهن.

مام کوینتینی ب سه رسورماییه کره هاوار.

– رامانا وئ ئه وه کو هه وه زیڕ یی دیتی. گه له ک باشه،
هیشتا وان ته لار نه کرییه، دی بیته مولکی مه و ب تایبه تی
یی جورجینایی.

که یفا جورجینایی ب قئ ئاخفتنی هات و گوت:

– لئ بابی خوشتقی... من زیڕ نه قییت.

– هەر چه وا بیت مولکی مه یه، مه بقییت یان مه نه قییت،
هەر یی مه یه.

دهم قه کرین گوتی: دی دا بچینه مال.

جورجینایی ل سہی کرہ قیژی:

- دئی تیموتی... دا بچینہ مال.

بابی وی ژئی پرسیار کر: ته تیموتی ل کیفہ دیت؟

ب شہرمینیفہ بہرسقا وی دا:

- من دەست ژئی بہرنہ دا بوو، ل قی دەمنی بووری ہہمیئ
من دانا بوو دەف ماسیگری بچووک، رالفی.

کوینتین کہنی و گوئی:

- تو چہند کچکہ کا ب ئہختوباری بو ہہقالان.

تیموتی ہہژی ئہختوباریئہ... پالہوانہ، سہرہرای
زہرگہا ب سہری وی کہفتی، ہزر د خوەدا نہدکر، لی
ہہمی حہزا وی ئہو بوو، بہری ہہر تشتہکی وہ قورتال
کہت. جورجینایی ب کہیف خوئی سہیی خوە ہمبیزکر و
کہیفا زاروکین دی ژئی پی ہات و پتر ریژ لی دگرت.

"۱۰"

ل مال، ل ژوورا روونشتنی هه می ددلخۆش بوون، ژنماما
وان (فانی) ژی گه له ک یا دلخۆش بوو، لی مام کویتینی
تی ئینادهر کو جورجینا یا خه مگینه، ژی پرسیارکر:

– جورجینا تو یا بوویه زهنگینترین کهس د مالا مه دا،
بوچی یا خه مگینی؟

جورجینایی به رسفدا:

– چونکو ئەز هیشتا نه گه هشتیمه مرادا خوه.

– ما ته چ دی دقیت، ئەی کچا من یا بچووک؟

بهری جورجینا به رسفی بدهت، په وینه کا خه مگین ژ
تیموتی ده رکهفت.

مام کویتینی ب سه رسورماییفه گۆت:

– بوچی هۆسا ب خه مگینی د په ویت؟

جورجینایی لی فہ گہ راند:

– چونکو یی برسیدہ !

فانی یا دایکا وی گوت:

– نہو ئہ ز دی خوارنی بو بہرہہ فکہم، ئہ و ہہ ڈی ہندیہ،
ب قہرہمانی ہون یین رزگار کرین.

مام کوینتینی گوتہ کچا خوہ:

– من پرسیارا تہ کر بو، کا تہ چ دی دقت؟

جورجینایی بہرسفدا:

– من دقت تیموتی دگل مہ ل مال بمینیت، ئہ ز نہ شیم
وی ب تنی بہیلیم.

– باشہ... ئہ ز رازیمہ ئہ و ڈی دگل مہ بڑیت.

گہلہک کہیفا جورجینایی ہات.

ہہمیا سوپاسیا مام کوینتینی کر.

جورجینایی ب ریزگرتن گوتہ بابی خوہ:

– ئەز دى تيموتى دانمە جھەكى ژ دەرڧەى مال، دا ب
رەوين و ئارېشىن خوه هزرېن ته تېك نه دەت.

– باشه، ئەڧە يا باشه، نهۆ دى د شيانا مندا بيت كو ئەز
نڧيسنېن خوه تهڧاڧكەم و بەلاڧكەم، خو ئەگەر كەسەك
بەلاڧ نەكەت ژى، ب وى زېرى مه هەى دى بەلاڧكەم.

ژنشكەكيڧە دەنگى تېلەڧونى هات، مام كوينتېن د ئاخفت
و گوهداريا يى دى دكر، ل دوماهى يا ئاخفتنا خوه
گۆت:

– باشه، دى ئېكو دوو بينين.

دەستكى تېلەڧونى دانا و گۆت:

– ئەو پۆليس بوون، وهسا دياره كو ئەو هەر دوو
زەلام ڧيلباز و دز بوون، بەرى نهۆ ژى گونه هل سەر
هەنه، سەرۆكى پۆليسان ب خوه دى هيت و دى گوهدارى
يا وه كەت، كا ب دروستى چ روودا بوو. روژنامەڧانان د
ڧين وينەيېن وه بكيشن و هەر وهسا د ڧين وينەيېن
گزيرتهى و تەلارى و بنداڧا زېرى ژى بكيشن. د ڧين

وینہیین وہ ل بہر بہرمایکین کہشتیا شکہستی بکیشن و
د روژنامہ یاندا بہ لافکہن.

جورجینایی گوت:

– گہلہک فہرہ تو ژی دگہل مہدا بی، دہمی وینہیین مہ
دگرن.

کوینتینی گوت:

– من چ نہ کریہ کو ہہ ژی ریزگرتنی بیت.

– نہ خیر.. تہ گہلہک ہاریکاری یا مہ یا کری.

– ب فی چہندی، ئەزی دئ گہلہک ب نافودہنگ کہ قم.

جولیانہ گوت:

– فہرہ ئەم تیموتی ژبیر نہ کہین، ئەو ژی ہہ ژی ہندیہ

کول سہر بہرپہرین روژنامان دہرکہ قیت.

جورجینایی ب کہ نیفہ گوت:

– دئ گہلہک کہ یفا تیموتی ہیٹ و دئ کوریا خوہ ہژینیت،

ئو دەمی وینی خوە ل سەر لاپەرین روژنامی یان
کوڤارهکی دبینیت، دی ئازرییت و دی گهلهک رهویت.
سهیهکی ژیرمەند و ب ئەختوباره.

تیموتی ژ لیتانگههی فهگهریافه، پشتی کو ب دویف فانی
یی کهفتی و زکی خوه یی برسی تیر کری. چوو نک
جورجینایی و دهستین وی د ئالیستن. پاشی چوو نک
زاروکی دی ژی و پاشی چوو نک مام کویتینی کو
گهلهک پی کره کهنی و ب دلخوشی دهستی خوه پیدا
دهینا خوار. پاشی مام کویتینی پرسیار کر:

– هوون بیژن، پشتی فی چهندی دی وی چ دی فیت؟!

جورجینایی ب هەر دوو چاقین خوه یین شینین ب
رهنگی دهریایی د برسقین، گۆت:

– وی دفتت تو ریکی بدهیه مه، موغامه رهکا دی بکهین.

هه میا ب دلخوشی کره کهنی ..
